

# Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

## Čl. I.

### Zmluvné strany

**Účastník 1 :** Názov : **MsKS HUMENNÉ**  
Sídlo : **Gorkého 1, 066 01 Humenné**  
IČO : **351865**  
DIČ : **2021174012**  
IČ DPH: **SK 2021174012**  
V zastúpení : **Mgr. Marta Helemiková**  
Bankové spojenie: **VUB banka, č.ú.: 731532 / 0200**  
Kontaktná osoba, tel.č.,email: **p. Matušková Katarína, 0903 / 718 080, programove@mkskshe.sk**

(ďalej len „účastník 1“)

**Účastník 2 :** Obchodné meno : **FLUENT PRODUCTION DVA, s. r. o.**  
Korešpondenčná adresa : **FLUENT PRODUCTION DVA, s.r.o., ekonomické oddelenie, Melčice - Lieskové 522, 913 05 Melčice**  
Sídlo : **Záborského 3/10, 036 01 Martin**  
IČO : **48038741**  
Štatutárny orgán : **Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka**  
Bankové spojenie : **Tatra banka, č.ú. : 2944465461 / 1100**  
**IBAN: SK44 1100 0000 0029 4446 5461**  
**BIC: TATRSKBX**  
Kontaktná osoba : **Zuzana Buchlovičová – 0905 / 578 788, buchlovicova@fluent.sk**

(ďalej len „účastník 2“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

## Čl. II.

### Úvodné ustanovenie

2.1 Účastník 2 má výslovný súhlas skupiny umelcov – **Martin Mňahončák, Marek Majesky, Lenka Baritfková / Lucia Jašková**, (ďalej len „**umelci**“) na použitie ich umeleckého výkonu – divadelného predstavenia **LÁÁÁSKA** jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční dňa : **19.4.2015 (nedeľa) o 19<sup>00</sup> hod. (dĺžka trvania : 2 hod. s prestávkou, stavba scény : 3 hod. pred začatím predstavenia, príchod umelcov: 1,5 hod. pred začatím predstavenia)**, v: **Divadelná sála Domu kultúry Humenné, Gorkého 1, Humenné, 066 01** (ďalej len „**umelecké predstavenie**“).

## Čl. III.

### Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 1** povinný:

- akúkoľvek korešpondenciu zasielať na korešpondenčnú adresu uvedenú vyššie, t.j. **FLUENT PRODUCTION DVA, s.r.o., ekonomické oddelenie, Melčice - Lieskové 522, 913 05 Melčice** (nie na adresu sídla firmy do Martina)
- zabezpečiť vhodné priestory pre účely uskutočnenia umeleckého predstavenia
- zabezpečiť **šatňu so zrkadlom** resp. inú vhodnú uzamykateľnú miestnosť a prístup k sociálnemu zariadeniu pre umelcov účinkujúcich v predstavení v čase konania umeleckého predstavenia

Mestské kultúrne stredisko HUMENNÉ	
Dňa: 6. 2. 2015	
Číslo záznamu:	Prílohy:
11/2015/000027	

**nahlásiť a uhradiť autorské poplatky LITA - 6 % z hrubej tržby :**

Účastník 1 zašle avízo o zrealizovanom predstavení na adresu: LITA, Mozartova 9, P.O. Box 26, 810 01 Bratislava 11 do 20. dňa nasledujúceho mesiaca. Na základe hlásenia vystaví Lita Účastníkovi 1 faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený na faktúre na účet vedený vo VÚB, Bratislava č. 1032012 / 0200).

### **TECHNICKÉ POŽIADAVKY :**

Kontaktná osoba pre riešenie technických záležitostí: p. Spišák - 0905 / 860 613

- **meno a telefonický kontakt „účastníka 1“ na osobu, s ktorou môže „účastník 2“ (FP2) prebrať technické požiadavky je : p. Krivjančin Vladimír - 0905 / 665 087**
- **oboznámiť osobu kompetentnú za technické záležitosti s technickými požiadavkami „účastníka 2“ uvedenými v zmluve**
- **kontaktovať technika predstavenia „účastníka 2“ po obdržaní zmluvy obsahujúcej zoznam technických požiadaviek pre potvrdenie vhodnosti technických podmienok zo strany „účastníka 1“ a následného bezproblémového realizovania predstavenia v mieste konania predstavenia;**  
v prípade neinformovania o nedostatočných technických podmienkach po obdržaní zmluvy má „účastník 2“ právo dané predstavenie zrušiť po zistení tohto faktu
- **zabezpečiť vhodné technické podmienky**
- **javisko minim. 5x4m, 6 reflektorov – základné vysvietenie scény s možnosťou zatmievania a roztmievania**
- **zvuk – štandardné ozvučenie sály s možnosťou púšťať hudbu z CD nosiča, zvuk nemusí byť v hľadisku** (nepotrebujeme teda rezervovať žiadne miesta v hľadisku na tento účel), ideálne je zvuk a svetlo z 1 miesta, aby to mohol ovládať 1 technik – v prípade, že sa to nedá, volajte p. Spišáka a zabezpečte technika ku svetlám)
- **pomoc pri stavbe scény**
- **zabezpečiť prítomnosť obsluhy zvukovej svetelnej a inej techniky v dostatočnom časovom predstihu tak, aby bolo možné vykonať stavbu scény 3 hod. pred začatím predstavenia**
- **zabezpečiť jemne perlivé nechutené nechladené minerálky, kávu a mlieko do kávy, ovocie (hrozno, banány, mandarínky/jablká - sú to rekvizity), po dohode s p. Buchlovičovou obložená misa a pečivo**
- **zabezpečiť a uhradiť služby technického personálu : požiarnici, uvádzачky, šatniarky, upratovačky, technici**

### **PROPAGÁCIA :**

- **zabezpečiť propagáciu umeleckého predstavenia**
- **v prípade záujmu o rozhovory na mieste dohodnúť s účastníkom 2 vhodný čas príchodu novinárov**
- **zabezpečiť uverejnenie informácie o divadelnom predstavení na webovej stránke mesta a účastníka 1**
- **zabezpečiť výlep plagátov v mieste, meste divadelného predstavenia ako aj okolitých obciach**
- **prezentovať umelecké predstavenie použitím anotácií nasledovného znenia :**

#### **LÁÁÁSKA.**

...je skutočne to, kvôli čomu sa oplatí ostať nažive...

Bláznivá komédia Muraya Schisgala.

Most. Miesto, z ktorého ľudia mávajú nutkanie skočiť a ukončiť tak svoje trápenie. Na jednom z nich dochádza k stretnutiu 2 mužov – úspešného, spokojného – Milta a večne nešťastného smoliara - Harryho, chystajúceho sa práve skončiť so životom. Z ich náhodného stretnutia sa rozvinie komický dialóg o úspechu, kariére, šťastí a naopak nešťastí a smole. A samozrejme o láske. Veď keď nič iné, tak je to láska, ktorá nás dokáže udržať pri živote. To je tá motivácia, ktorou sa podarí Miltovi odhovoriť Harryho od skoku. LÁSKA!!! On sám je stále tak zamilovaný, ako v prvý deň po svadbe. Smola je, že mu manželka nechce povoliť rozvod. Aby sa mu uvoľnila cesta novým životom, dohodí Milt Harrymu vlastnú manželku Ellen...

Most.

Po čase sa na ňom stretajú bývalí manželia Milt a Ellen. Je ich život teraz naozaj lepší? Čo keby sa predsalen k sebe vrátili? V ich „šťastí“ im stojí jediná prekážka - nešťastník Harry, ktorému Milt kedysi na moste zabránil skočiť.

Čo keby mu tak teraz k tomu skoku pomohol?

Obsadenie : Martin Mňahončák, Marek Majeský a Lenka Barilíková / alter. Lucia Jašková v réžii Michala Spišáka.

### **VSTUPENKY :**

- **dodať vlastné vstupenky a zabezpečiť ich predpredaj, vrátane zabezpečenia potrebného personálu; predpredaj vstupeniek bude realizovaný v : miesto : Dom kultúry, tel.č. : 057/ 775 55 48, email : [programove@mkshe.sk](mailto:programove@mkshe.sk)**

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 2** povinný:

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení
- zaistiť **dopravu umelcov** na predstavenie a **uhradiť náklady** s ňou spojené
- dodať **plagát v elektronickej podobe a pozvánku** pre emailové kontakty (budú zaslané Michalom Kulichom – [fluentkulich@gmail.com](mailto:fluentkulich@gmail.com), 0907 / 870 948)
- dodať **40 ks plagátov vo formáte A2 a 30 ks plagátov vo formáte A3** a zaslať ich na adresu :  
**MsKS, Gorkého 1, 066 01 Humenné**
- zabezpečiť **ubytovanie a uhradiť náklady s ním spojené (2x2-posteľová izba, 1x1-posteľová izba)**
- dodať účastníkovi **1 fotky** predstavenia na účely propagácie
- v záujme vhodnej **propagácie** podujatia spolupracovať s účastníkom 1

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi 2 odmenu vo výške **80 %** tržby z predaja vstupeniek na umelecké predstavenie, na základe riadneho daňového dokladu – faktúry účastníka 2. Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá vo výške **13 Eur**.

Kapacita hľadiska je **409 miest**. Účastník 1 (MsKS Humenné) má k dispozícii **6 ks** voľných VIP vstupeniek.

Účastník 1 je povinný preukázať účastníkovi 2, aký počet vstupeniek bol predaný na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet **Tatra banky, č.ú.: 2944465461 / 1100, IBAN: SK44 1100 0000 0029 4446 5461, BIC: TATRSKBX** do termínu splatnosti uvedenom na faktúre.

**Meno a telefónny kontakt na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť :**  
**p. Matuškovičová Katarína, 0903 / 718 080**

#### **Čl. IV.**

##### **Práva o povinnosti zmluvných strán**

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

#### **Čl. V.**

##### **Zánik záväzkov**

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

#### **Čl. VI.**

##### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení.

Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 45 a nasl. O.s.p.

znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvné strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V Humennom, dňa : .....

Účastník 1 :



V Martine, dňa : 3.2.2015

Účastník 2 :

FLUENT PRODUCTION s.r.o.,  
Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka